

"Rundlinge"-

Pueblos de forma redondeada en el "Wendland"

"Rundlinge" son pequeños pueblos en forma redonda con una planta especial y otras características particulares. Los edificios dan su fachada a la plaza del pueblo de forma redondeada u ovalada. Se trata de un tipo de pueblos que sólo se puede encontrar en una región pequeña del Norte de Alemania, allí siendo muy numerosos. El "Wendland" - el distrito Lüchow-Dannenberg - está más o menos en medio entre Berlín, Hamburgo y Hannover.



Rundling Mammoissel

En un principio, "Rundlinge" hubo en una región más grande, pero con el transcurso de los siglos, los que existían fuera del "Wendland", fueron transformándose. Por eso se puede comprobar su existencia inicial como "Rundling" solamente por documentos históricos. Por el contrario, en el "Wendland" este tipo de pueblos sobrevivió..

La historia de los "Rundlinge"

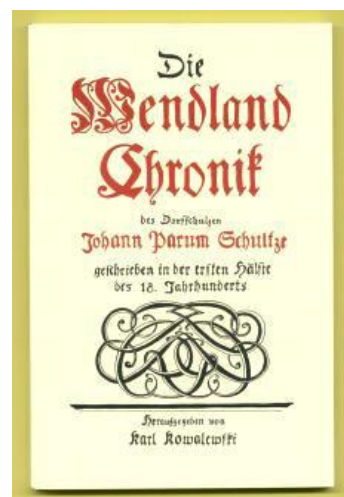
No hay datos históricos contemporáneos sobre la fundación de los "Rundlinge". Los historiadores han llegado a la conclusión de que los "Rundlinge" fueron fundados en el siglo XII, como nuevos asentamientos en un espacio de tiempo bastante corto y con un concepto de la aristocracia alemana de entonces. Las nuevas fundaciones, tenían lugar en un área poco poblada, donde residían tribus eslavas. Los nuevos pobladores eran eslavos también (=Wenden).

Por ese motivo, los "Rundlinge" están unidos estrechamente a la existencia de la etnia eslava de los "Wenden". Durante la regencia de Enrique "El León", se originó la colonización del Este, allí a mediados del siglo XII.

Bajo el control de la aristocracia alemana, fueron creados nuevos asentamientos, en una región muy extensa, con un modelo muy estandarizado. Cada vez más, iba aumentando la construcción de tres a once edificios alrededor de una plaza central, en forma de herradura o forma semicircular con una apertura muy amplia a los campos, que entonces, en un principio, no era en una forma redonda cerrada. Todas las granjas tenían la misma cantidad de superficie y para el cultivo de los campos la misma parte de la calidad de suelo.

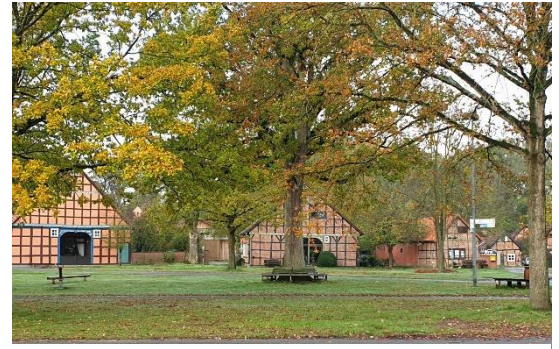


Dr. Wolfgang Meibeyer, Rundlinge und andere Dörfer im Wendland
ISBN 3-925861-21-1



El paisaje de asentamientos de los "Rundlinge"

Las poblaciones - al principio muy pequeñas - se situaban lejos de los caminos de tráfico y sin paso público, como un callejón sin salida. Siempre donde había áreas áridas, pero con una posibilidad de cultivo, las pequeñas poblaciones fueron reagrupándose a poca distancia entre éstas. Este modelo de asentamientos se ha mantenido hasta hoy en día, en la región Lüchow-Dannenberg. Normalmente el pueblo está intercalado en una topografía típica entre las húmedas riberas de ríos o arroyos y la más alta "Geest" con colinas y campos más secos y embarrados. La entrada al pueblo, normalmente, eran tierras de labor, mientras que los prados situados detrás de las granjas, llegaban las riberas húmedas.



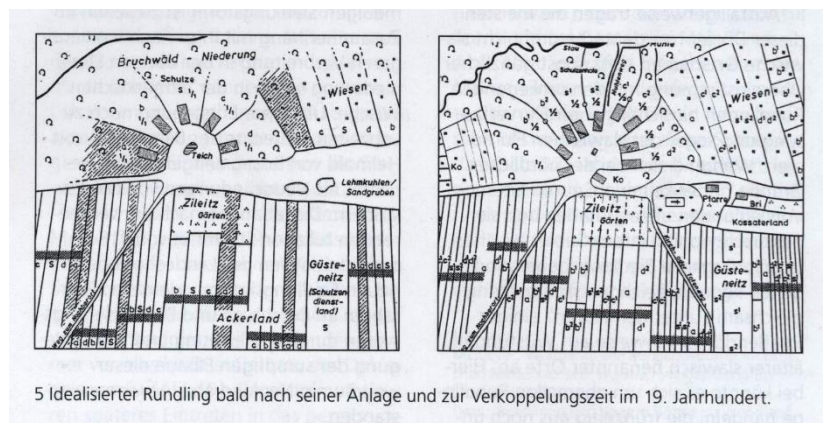
Rundling Lübeln



Desarrollo a la forma redondeada en la baja Edad Media

La forma inicial de los "Rundlinge" era de un semicírculo con distancia entre los edificios de la granja. En los siglos posteriores de la baja Edad Media, la población aumentó. Las granjas estaban divididas y otras granjas fueron construidas en la amplia entrada al pueblo. Por causa de la división de las granjas (en un principio del mismo tamaño) (llamadas "Hufe" - "cascos") se originaban "Hufe" medios y cuartos. La edificación con granjas se condensaba y los pueblos llegaban a una forma completamente redonda u ovalada con un estilo unitario de las casas, las cuales tenían sus fachadas en dirección a la plaza del pueblo. La entrada única al pueblo, entonces, era muy estrecha.

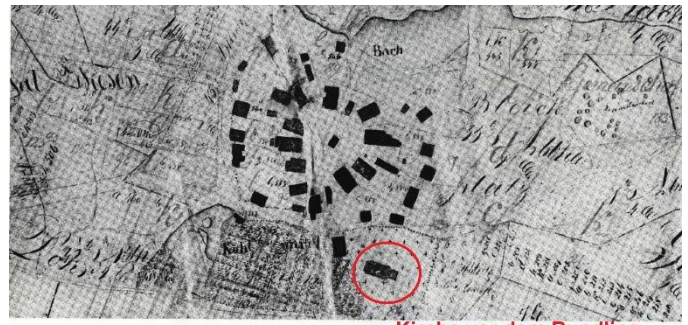
Los terrenos de las granjas en forma de cuña, daban como resultado un cuadro de "partes de una tarta" o de sectores circulares alrededor de la plaza del pueblo. La división de los terrenos, llevaba en muchos casos, a una simétrica reducción de las "partes de tarta" y la duplicación de su número. En todas sus variedades, se cuidaba que la estructura total del pueblo con la plaza central, quedase mantenido y durante muchos siglos (hasta el final del siglo XIX) las casas estaban agrupadas solamente alrededor de la plaza y construidas con la fachada directa a la plaza. Así de esta manera, se desarrollaban los "Rundlinge" hasta el siglo XVIII, con diferencias en el tamaño y la densidad de construcción, pero con un concepto unitario. Ese concepto se mantenía, aunque algunos pueblos eran destrozados por el fuego y hubiera sido posible reconstruirlos de otra manera.



Wolfgang Meibeyer

Ninguna iglesia en el "Rundling"

Otra característica (que surge de la Edad Media) de estos pueblos es que, la iglesia siempre está situada fuera del "Rundling". Varios pueblos se veían divididos por una iglesia, pero nunca la iglesia estaba en el "Rundling". Una explicación podría ser la cristianización tardía. Se dice, que los monjes evangelizados, no vinieron hasta los pueblos que existían. Los campesinos ya estaban dispuestos para construir una iglesia (una capilla pequeña), pero con cierta distancia a su pueblo. Lo mismo pasaba más tarde con las escuelas, restaurantes, tiendas, grandes talleres o empresas. La forma "redondeada del pueblo" mantenía su imagen unitaria con sus fachadas adornadas de las "Niederdeutschen Hallenhäuser". No se deseaban edificios distintos en forma redonda.



Rundling Bussau mit Kirche vor dem Ort



El "Rundling" y la "Niederdeutsches Hallenhaus"

Por una parte, se tiene que ver la estructura de los "Rundlinge" y por otra, las granjas allí como dos desarrollos diferentes. La interacción armónica de los dos conceptos, hace muy atractivo los "Rundlinge" en el "Wendland".



Zweiständerhaus i Trebel



Dreiständerhaus in Rehbeck



Vierständerhaus in Meuchefitz

El tipo de granja "Niederdeutsches Hallenhaus", un "todo bajo un techo-edificio" con un tamaño bastante grande, no albergaba solamente al campesino y su familia, sino también a su ganado, sus reservas de pienso y sus instrumentos de trabajo. Es típico que en la "Hallenhaus" el vestíbulo y la cuadra esté en dirección a la plaza del pueblo mientras que la vivienda está en la parte trasera de la granja con vistas al patio y jardín. A primera vista, todas las granjas parecen iguales - tienen un gran portal central, que está arqueado en altura y anchura en medio, y dos pequeñas puertas a los dos lados. Tienen una fachada artesanal de entramado con una ornamentación tallada y coloreada. En las vigas largas se puede leer sentencias religiosas. La viga, encima del portal, lleva los nombres de los constructores y el año de su construcción. Las vigas, al lado del portal, están adornadas con ornamentos de flores.

Hay tres modelos de la "Hallenhaus" y estos modelos todavía existen en gran número en el "Wendland".

“Rundlinge” en el siglo XX

El desarrollo técnico en la agricultura, implicaba nuevas exigencias para el edificio, a partir de los años cincuenta del siglo XX. La liquidación de muchas granjas pequeñas a favor de empresas grandes crecientes llevaba a casas deshabitadas que no se podían utilizar conforme a la época. Estas casas estaban en peligro de desmoronarse o eran sustituidas por viviendas puras. Algunos “Wendländer”, pero también científicos interesados en monumentos, políticos, planificadores regionales e investigadores de la región lamentaban la tendencia de la disolución de los “Rundlinge” en los años sesenta del siglo XX. Por eso y para hacer algo contra el desmoronamiento fue fundado el “Rundlingsverein zur Erhaltung von Rundlingen im Hannoverschen Wendland e.V.” (la asociación para la conservación de los “Rundlinge” en el “Wendland” – es una asociación registrada). También ha habido un interés en la conservación fuera de la región. Por eso se ha podido invertir en las décadas siguientes mucho dinero en la renovación de los pueblos, en la fundación de un museo, en la investigación y en el trabajo medial.

Un factor decisivo para el éxito de estos esfuerzos, han sido los numerosos amantes de las casa antiguas, que vinieron de las ciudades grandes con dinero y compraron casas antiguas. Han puesto su dinero con entusiasmo y sentimiento para la restauración de la estructura de los edificios.

Ha nacido en estos pueblos, una estructura social de gente, que se quedaba aquí o venía por aquí, porque encuentran calidad de vida en la manera de vivir.

Patrimonio cultural "Rundlinge im Wendland"

En el "Wendland", hay más de 200 pueblos, que en el siglo XIX estaban todavía inalterados. Hoy en día unos 80 pueblos están reconocidos como "Rundlinge". Algunos de estos pueblos, mantienen sus huellas referentes a los "Rundlinge", sus históricos "Hallenhäuser" son, especialmente, dignos de ver.

Hay una petición por el reconocimiento del paisaje de los "Rundlinge" como patrimonio cultural de la humanidad. En esta solicitud se ha nombrado y descrito como ejemplos, 15 pueblos de los que han mantenido intacto su carácter de "Rundling". El Ayuntamiento de Lüchow (Wendland) ha participado con éxito por esta solicitud a nivel del "Land" Baja Sajonia (en 2012). Por ese motivo, los "Rundlinge" van a ser comparados con otras peticiones por la Comisión Nacional de Alemania (en 2013) y tienen buenas perspectivas de ser recomendados a la Comisión Internacional de la UNESCO.

Un detalle: El gran número de pueblos muy pequeños, que están situados juntos (en un círculo con un radio de ocho kilómetros hay 65 pueblos) y el tipo redondeado de los pueblos con casas antiguas adornadas y las cuales están agrupadas, según un concepto unitario, alrededor de la plaza central.

La Asociación de los "Rundlinge" ("Rundlingsverein") que ha apoyado durante un largo tiempo el mantenimiento de estos pueblos únicos para la posteridad, ve ahora su tarea esencial del trabajo, en la fundación y la publicidad internacional de esta petición. Ya somos conscientes, que el reconocimiento como Patrimonio Cultural de la Humanidad, es una mira alta, pero justificada. Porque en este paisaje de asentamiento, late vida moderna bajo el mantenimiento de la tradición y la sustancia histórica.

El "Rundlingsverein" realiza un inventario de las existencias de 200 "Rundlinge" que existen o existían. Pensamos que ese proyecto durará dos años, para recoger informaciones detalladas sobre la situación actual, los edificios existentes y las perspectivas para el futuro y los problemas. Por eso, la Asociación va a hacer un análisis completo, que puede ser la base para la discusión sobre las medidas del mantenimiento y de la creación en el futuro.

Rüdiger Powitz, Carlos Subijana 2013